



**Built to Lead**

Для немедленной публикации:  
02/13/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ВЫСТУПАЕТ С НЕБОЛЬШОЙ РЕЧЬЮ ПЕРЕД ПАРАДОМ В ЧЕСТЬ НОВОГО ГОДА ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ**

***Губернатор получает награду «Человек лунного года» (Lunar New Year Man of the Year Award)***

Ранее сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) принял участие в параде в честь нового года по лунному календарю Flushing Lunar New Year Parade, который состоялся в градообразующем районе Куинс (Queens). Перед парадом Губернатор выступил с небольшой речью и получил награду бизнес-ассоциации Flushing Chinese Business Association «Человек лунного года» (Lunar New Year Man of the Year Award).

**ВИДЕОРОЛИК** с кратким выступлением Губернатора приведен на YouTube [здесь](#) и в телевизионном качественном формате (h264, mp4) [здесь](#).

**ФОТОГРАФИИ** события будут вскоре доступны на странице [Flickr](#) Губернатора.

Срочная стенограмма краткой речи Губернатора перед парадом приведена ниже:

Хочу выразить свою благодарность всем! Прежде всего Питеру Ту (Peter Tu), давайте поаплодируем ему за его лидерскую и инициативную позицию, а также за все, что он сделал. А также Полу Юу (Paul Yoo), давайте поаплодируем также и ему, также для того, чтобы согреться. Большое спасибо Луи Ти Шу (Liu Tee Shu), спасибо, спасибо за все, что вы сделали. Ассоциация американцев корейского происхождения Куинса (Korean American Association of Queens), палата Flushing Chamber, Китайская бизнес-ассоциация (Chinese Business Association) — мы искренне благодарны все им за хорошую работу. Сегодня в качестве приветствия всем мы говорим «An-pyeong-ha-sae-yo». Нам очень приятно быть здесь всем вместе на праздновании нового года по лунному календарю. Мы также говорим «ho-pyeng-ghee-shee'ang», что означает — удачи всем в этом новом Году обезьяны.

Это особое празднование нового года по лунному календарю, поскольку мероприятия по этому случаю проходят не только в Куинсе (Queens) и не только среди азиатской общины. Имею честь сообщить вам, что я подписал законопроект, и теперь этот праздник на законодательном уровне является официальным праздником на территории штата Нью-Йорк. Новый год по лунному

календарю теперь является официальным праздником, в который не работают государственные школы, и который учрежден как дань уважения сообществу американцев азиатского происхождения, а также их роли и значения для нашего штата.

Этот парад также говорит нам о том, что дракон не замерз, что нас довольно много здесь, и что это будет замечательное и веселое шествие. Кроме того, как уже говорил Питер, я родился и вырос в Куинсе (Queens). Я родился в Куинсе, – в местечке Холлис (Hollis), округ Куинс (Queens), чуть ниже развязки Union Turnpike. Я учился в школе Archbishop Molloy, что вверху по улице Main Street.

И мне невероятно приятно отмечать те изменения, которые появились в округе Куинс (Queens) благодаря американцам азиатского происхождения. Благодаря энергии, экономике, культуре, которым они обогатили район, Куинс (Queens) стал крепче, чем когда-бы то ни было. Район стал настоящей достопримечательностью в глазах туристов из различных стран мира — его посещает огромное количество гостей.

И мне очень приятно наблюдать за процветающей в Куинсе (Queens) общиной американцев азиатского происхождения, благодаря которой Нью-Йорк становится лучше. Потому что именно эти люди и являются настоящей историей Нью-Йорка. Люди приезжают к нам со всего мира за возможностями и качественным образованием, которые являются характерными особенностями нашего города и штата, и именно они делают этот город и штат лучше и сильнее. А созидательная деятельность азиатской общины — замечательным пример деятельности на укрепление Нью-Йорка.

Итак, с Новым годом всех. Большое спасибо, Питер, за эту замечательную награду. Я горжусь возможностью возглавить парад в этом году. Начинаем! Спасибо.

###

Другие новости на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418